

Bugspoiler / Belly pan

YAMAHA MT-09
(2017-2020)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104557 00 91** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA MT-09
(2013-2016)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104536 00 91** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA MT-09 Tracer
(2015-2017)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104547 00 09** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA XSR 900
(2016-2021)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104551 00 91** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA Tracer 900/GT
(2018-2020)

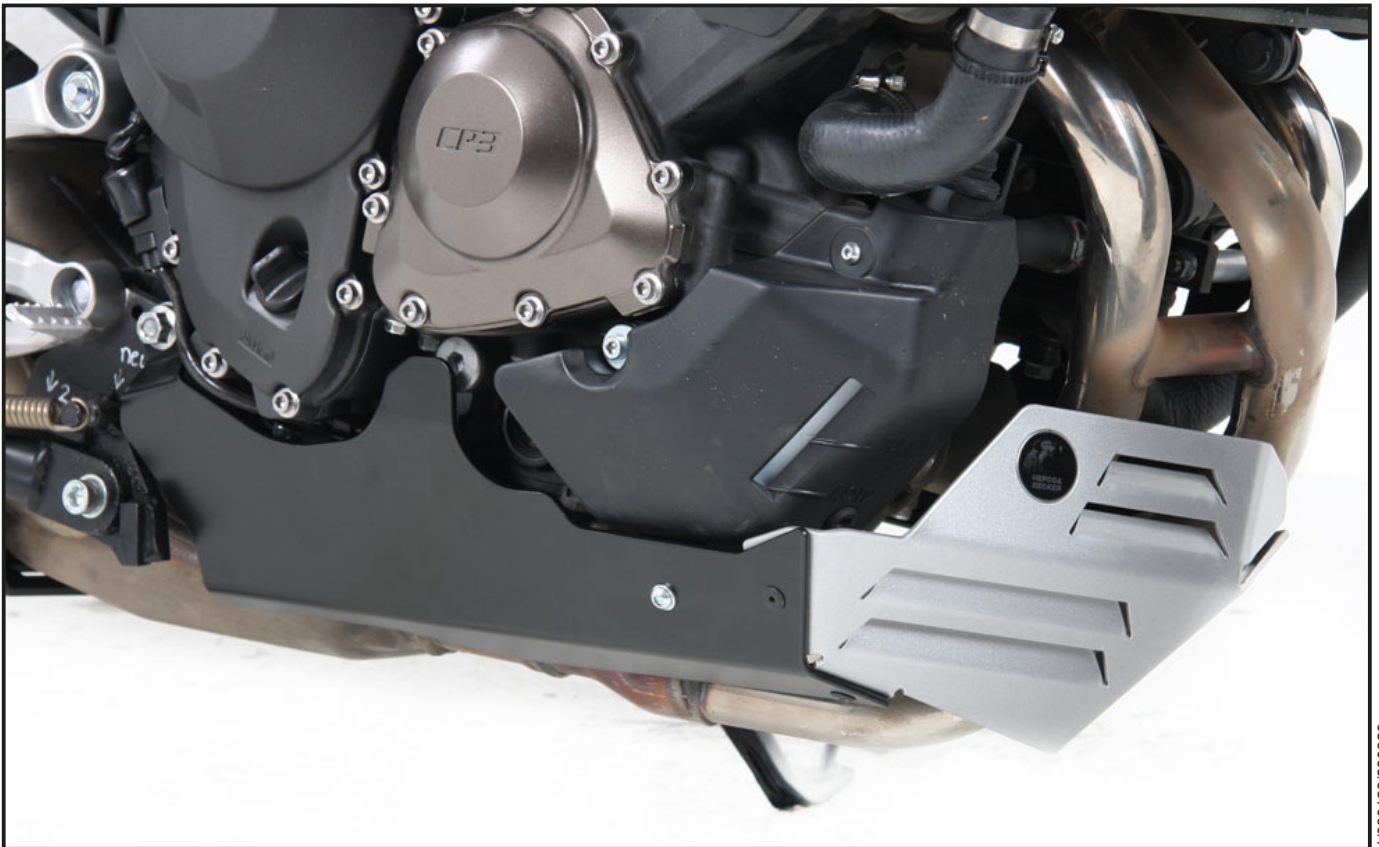
Artikel Nr.: / Item-no.: **8104559 00 91** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA MT-09 SP
(2018-2020)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104558 00 91** silber/schwarz /silver/black



DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS



DE WICHTIG
GB IMPORTANT

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.
Für den Bereich der BRD gilt: Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen. Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!
Zur Montage ist eine zweite Person hilfreich.

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

To mount this tank guard, a second person is helpful.

Bugspoiler / Belly pan

YAMAHA MT-09
(2017-2020)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104557 00 91** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA MT-09
(2013-2016)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104536 00 91** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA MT-09 Tracer
(2015-2017)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104547 00 09** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA XSR 900
(2016-2021)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104551 00 91** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA Tracer 900/GT
(2018-2020)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104559 00 91** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA MT-09 SP
(2018-2020)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104558 00 91** silber/schwarz /silver/black

DE INHALT
GB CONTENTS

1	700008660 Bugspoiler	1	700008660 front spoiler
1	700008661 Halteadapter	1	700008661 adapter
1	700008662 Schraubensatz:	1	700008662 screw kit:
1	Zylinderschraube M6 x 30mm	1	allen screw M6 x 30mm
1	Linienkopfschraube M6 x 16mm	1	filister head screw M6 x 16mm
1	Linienkopfschraube M8 x 70mm	1	filister head screw M8 x 70mm
1	Aludistanz Ø15 x Ø9 x 45mm	1	alu spacer Ø15 x Ø9 x 45mm
1	Emblem H&B ø30mm	1	emblem H&B ø30mm
1	selbstsichernde Muttern M8	1	self lock nut M8
1	U-Scheibe Ø6,4	1	washer Ø6,4
2	U-Scheibe Ø8,4	2	washer Ø8,4
1	Karoseriescheibe Ø6,4 x Ø16 x 1,5mm	1	body washer Ø6,4 x Ø16 x 1,5mm

Vorbereitung:

Hinten wird der Bugspoiler am hinteren unteren Motorlager mitverschraubt. Hierzu die lange, durchgehende Schraube demontieren - siehe Bild 4.

Montage des Halteadapters vorne rechts:

Der Halteadapter verläuft hinter dem Kühlmittelbehälter. ① Dieser wird zwischen Behälter und Verschraubungspunkt geschoben und mit der Zylinderschraube M6x30 und einer Karoseriescheibe Ø6,4 x Ø16 x 1,5mm verschraubt. ②

Preparing:

The spoiler will be fixed at the lower rear engine mount. For this, dismantle the long, continuous screw - see picture 4

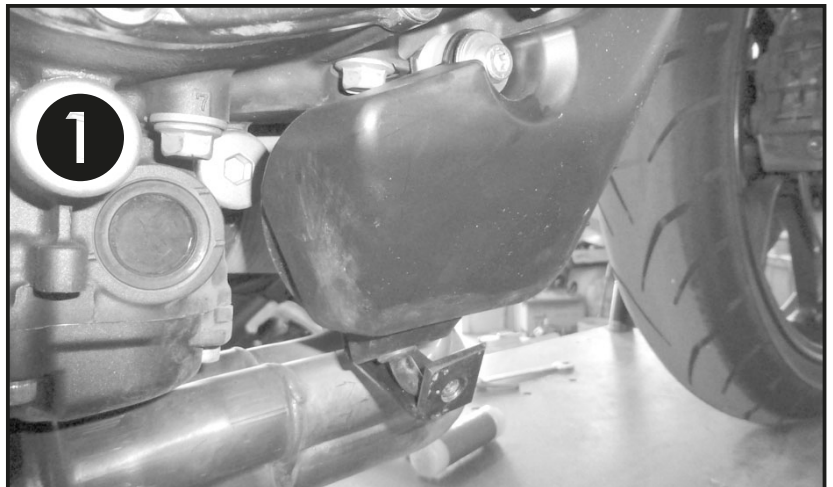
Fastening of the adapter front right: the adapter extends beyond the coolant container. ①

Adapter will be fixed between coolant container and frame.

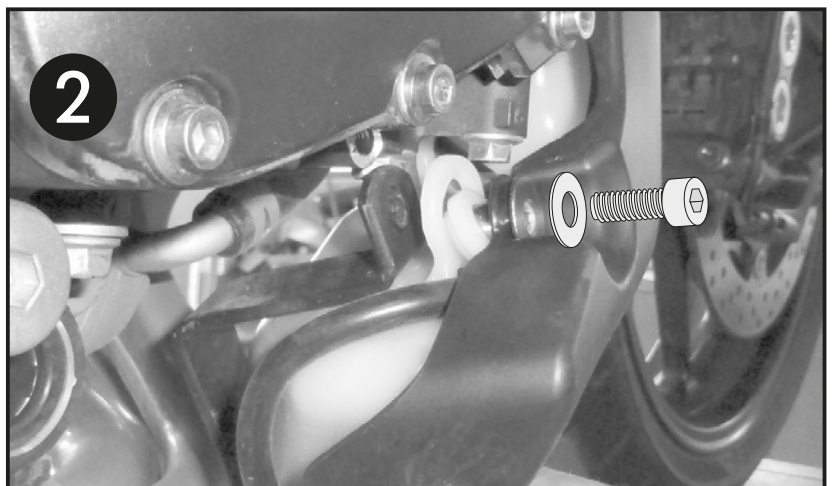
Use allen screw M6 x 30 with body washer Ø6,4 x Ø16 x 1,5mm. ②



1



2



Bugspoiler / Belly pan

YAMAHA MT-09
(2017-2020)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104557 00 91** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA MT-09
(2013-2016)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104536 00 91** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA MT-09 Tracer
(2015-2017)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104547 00 09** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA XSR 900
(2016-2021)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104551 00 91** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA Tracer 900/GT
(2018-2020)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104559 00 91** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA MT-09 SP
(2018-2020)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104558 00 91** silber/schwarz /silver/black

DE MONTAGEANLEITUNG GB MOUNTING INSTRUCTIONS

2 Montage des Bugspoilers vorne rechts:
mit der Linsenkopfschraube M6x16mm
und einer U-Scheibe $\varnothing 6,4$ an dem
zuvor montierten Halteadapter.

Fastening of the spoiler front right:
with filister head screw M6x16mm
and washer $\varnothing 6,4$ at the adapter.



3 Montage des Bugspoilers vorne links:
an der Bohrung am Motorblock oberhalb
des Kühlmittelschlauchs. Zwischen
Motorblock und Bugspoiler wird die
Aludistanz $\varnothing 15 \times \varnothing 9 \times 45\text{mm}$ eingesetzt
und mit der Linsenkopfschraube M8 x
70mm, U-Scheiben $\varnothing 8,4$ und
selbst-sichernder Mutter M8 verschraubt.

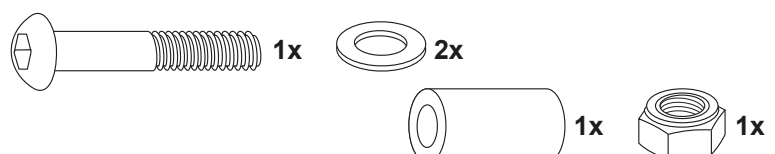
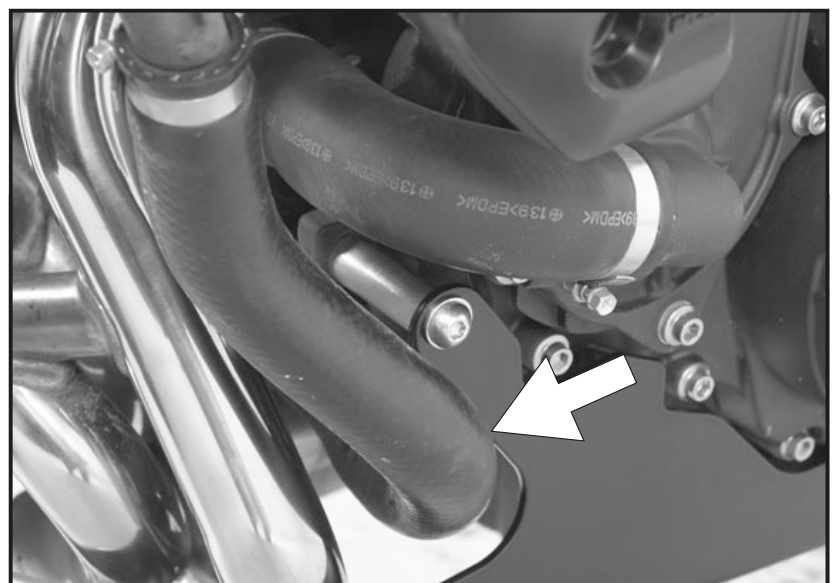
HINWEIS

Den Kühlmittelschlauch ggfs. an der
Schelle lösen und so drehen, dass er
nicht am Bugspoiler anliegt.

Fastening of the spoiler front left:
an the free boring at the engine block
above the coolant tube. Add alu spacer
 $\varnothing 15 \times \varnothing 9 \times 45\text{mm}$ between engine block
and spoiler and fix all parts with filister
head screw M8 x 70mm, washers $\varnothing 8,4$
and self lock nut M8.

NOTICE

If necessary, loosen the coolant hose at the
clamp and turn it in such a way that it is not
in contact with the spoiler.



Bugspoiler / Belly pan

YAMAHA MT-09
(2017-2020)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104557 00 91** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA MT-09
(2013-2016)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104536 00 91** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA MT-09 Tracer
(2015-2017)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104547 00 09** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA XSR 900
(2016-2021)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104551 00 91** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA Tracer 900/GT
(2018-2020)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104559 00 91** silber/schwarz /silver/black

YAMAHA MT-09 SP
(2018-2020)

Artikel Nr.: / Item-no.: **8104558 00 91** silber/schwarz /silver/black

DE MONTAGEANLEITUNG GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Montage des Bugspoilers hinten links:

Hinten wird der Bugspoiler am hinteren unteren Motorlager mitverschraubt. Die lange, durchgehende Originalschraube verwenden.

Fastening of the spoiler rear left:

The spoiler will be fixed at the lower rear engine mount with the long original screw.

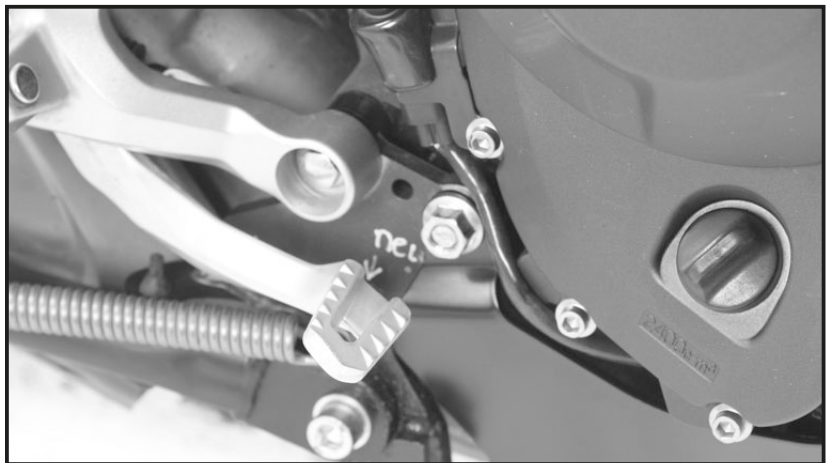
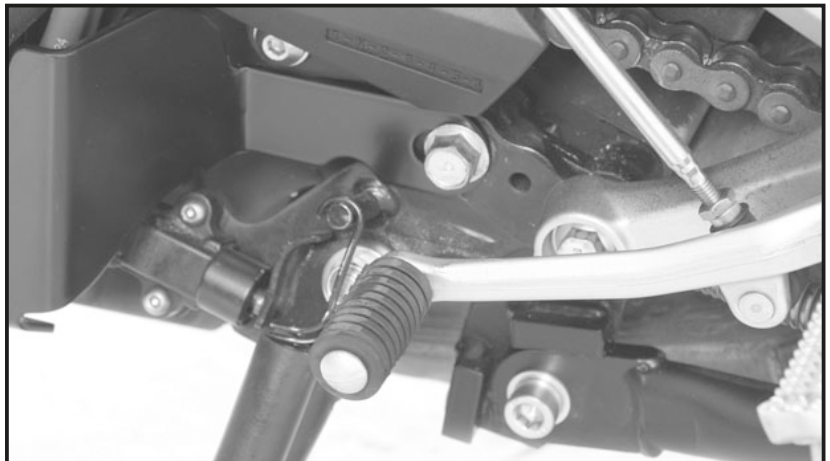
Montage des Bugspoilers hinten rechts:

Zur Befestigung die Originalmutter verwenden.
Emblem einkleben.

Fastening of the spoiler rear right:

Use original nut.
Stick emblem .

4



Für Artikelnummern und weiteres Zubehör siehe unsere Homepage.
More accessories/item numbers: see our homepage.



Hepco & Becker GmbH
An der Steinmauer 6
D-66955 Pirmasens
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120
eMail: vertrieb@hepco-becker.de
www.hepco-becker.de